

銅山銀坑掙出工業大亨

住友財閥



29.24
C306

29.24
C306

804990-9234
圖 7 冊

住友財閥

銅山銀坑掙出工業大亨



10360286

財閥列傳圖發迹史・經營術・人物誌圖小島直記・邦光史郎等／原著圖萬東萊／譯

時報出版公司



5-A-304/699

內部參考
批判使用



財閥列傳

銅山銀坑掙出工業大亨

住友財閥

——發達史・經營術・人物誌

● 原著／小島直記 等

譯者／葛東萊

發行人／儲京之

出版者／時報文化出版企業有限公司

台北市大理街132號／02-3066842

郵政劃撥／0103854-0，時報出版公司

登記證／行政院新聞局局版台業字第0214號

編輯／鄭林鐘

檢排／紀元電腦排版股份有限公司

校對／陳錦輝・葛東萊

製版／台元彩色印製股份有限公司

印刷／台元彩色印製股份有限公司

裝訂／華榮製本有限公司

精裝典藏版出版日／中華民國75年6月15日

版權所有・翻印必究

(本書如有缺頁、破損、倒裝，請寄回掉換)

岡山縣坑澤出工業大事

住友財閥

發迹史・經營術・人物誌

葛東萊 譯

小島直記
邦光史郎
等著

譯者序

日本被稱之爲「經濟大國」「貿易大國」「技術大國」。在日本的經濟體制中，最值得注意、最值得研究的就是「六大企業集團」。

「六大企業集團」是日本產業的重心，「六大企業集團」的總資產，約佔日本全國所有企業總資產的四分之一。

「六大企業集團」包括三井集團、三菱集團、住友集團、芙蓉集團、三和集團、第一勸業銀行集團六個企業集團。

三井集團、三菱集團、住友集團被稱之爲「舊財閥集團」，芙蓉集團、三和集團、第一勸業銀行集團，被稱之爲「銀行集團」。

幾乎日本所有重要的企業，都分別歸屬在六大企業集團旗下，每一企業集團的產業內容，又包括了銀行、保險、商社、農林、礦業、建築、食品、纖維、紙漿、紙、化學、石油、橡膠、土石、鋼鐵、非鐵金屬、機械、電氣機器、輸送用機器、精密機器、百貨店、租賃、證券、不動產業、運輸業、通訊業、服務業等。

「六大企業集團」雖然是在二次世界大戰之後，才逐漸蛻變、逐漸結合擴大起來的，但是，事實上，「六大企業集團」的主體，是二次世界大戰以前的日本財閥。

二次世界大戰以前，日本的四大財閥，分別是三井財閥、三菱財閥、住友

財閥、安田財閥。

三井集團，是由「三井財閥」演變出來的。

三菱集團，是由「三菱財閥」演變出來的。

住友集團，是由「住友財閥」演變出來的。

芙蓉集團，是由「安田財閥」演變出來的。芙蓉集團的前身，還包括了二次世界大戰以前，被稱之為「新興財閥」的淺野財閥、日產財閥等。

「日本六大企業集團」值得從各種角度去觀察研究。觀察的角度可以包括：六大企業集團與日本政府的關係，六大企業集團與世界經濟的關係，六大企業集團的組織結構，六大企業集團的股權分配（各企業集團旗下的成員企業，相互、交互持有股份），六大企業集團與獨佔、寡佔問題，六大企業集團的財務狀況，六大企業集團旗下成員企業間的相互融資關係，六大企業集團與日本在海外的投資狀況，六大企業集團與日本對重要能源、資源的控制力等。

「企業集團」的前身是「財閥」，「財閥」的原點，是「單一的個人」，以及「所衍生出來的家族」。「財閥」必然有強烈的個人色彩與家族色彩。

本書從「人物特質」上，來敘述「住友財閥」以及「住友企業集團」的演變歷程。

葛東萊

記於一九八六

作者簡介

小島直記

一九一九年，福岡縣出身。東京大學畢業。作家。著作有『小說三井物產』『不急於出人頭地的男兒們』『東京海上保險倫敦支店』等。

邦光史郎

一九二二年，東京出身。高輪學園畢業。作家。著作有『住友王國』『三井王國』『十年後』『地下銀行』等。

咲村 觀

一九三〇年，香川縣出身。東京大學畢業。曾任職於住友倉庫，現在是作家。著作有『經營者失格』（即時報商戰小說『雄圖夢醒』）『豪商三代』『住友の元勳』和『商戰』（即時報商戰小說『暗盤』）等。

井手孫六

一九三一年，長野縣出身。東京大學畢業。以『ATLAS傳說』獲得「直木賞」。著作有『秩父困民黨』『走過山嶺』等。

譯者簡介

葛東萊

台灣大學畢業，日本東京大學大學院研究。筆名東萊先生。

日譯中單行本著作有：

【日本綜合商社】

【日本先驅企業家】

【謀與斷】

【挑戰世界的日本經濟】

【圖解式經營分析】

【圖解式經營計劃】

【日本企業的致勝策略】

【一九九〇日本強勢企業】

【管理者的行動南針】

【卓越企業家談卓越經營】

佐高 信

一九四五年，山形縣出身。慶應大學畢業。評論家。著作有『商業探幽人十三年識革命』『牛仔褲換成西裝時』等。

厚田昌範

一九二八年，東京出身。神戶大學畢業。住友公司。著作有『住友の戰略』『日本人の經濟學』『這就是瑞士銀行』『銀行的實力』等。

住友羣像

與「西門子事件」有關的雜感

小島直記 著

川田順，回想住友往事

川田順，在「住友合資公司」曾晉陞到常務理事，自覺不是「將才」，並認為「我如果當上總理，不僅是我自己的破綻，也是住友的不幸」，作此判斷後，離開了「住友」。川田順作為曾於撰寫和歌的「歌人」是相當著名的，留下了歌集「鷺」「吉野朝之悲歌」等許多著作。其中，有兩本著作是，在昭和二十六年（一九五一年）十二月，由「中央公論社」所刊行的「住友回想記」，以及昭和二十八年（一九五三年）二月刊行的「續住友回想記」，這兩本書的內容，誠如書名所示，是川田順在「住友」任職期間，有關公私兩方面的回憶，可視作是「住友」此一龐大事業體的經營史，同時在對「住友人」作人物批判時，這兩本書是不容忽視的貴重資料。

書中曾經提到了「住友精神」之真髓，川田順以「西門子事件」（「住友回想記」四十一、四十三頁）為例，闡述「住友



圖川田順（1882～1966）

出生於東京淺草，是漢學家兼「宮中顧問官」川田楚江的次男。東京帝國大學法學部畢業後，進入「住友總本店」。升任到常務理事，昭和十一年（1936）年退休。「歌人」名氣大於實業家名氣，參與歌誌「日光」的創刊。代表作有「俊鶴天」、「山海經」等。

精神」的可貴。

「西門子事件」，誠如衆所周知，是在大正三（一九一四）年一月，外電報導之後，才被日本國內新聞界所發現的重大事件。其內容是，採購軍艦與軍需品的日本海軍官員收受賄賂事件。

當時的「住友」，製造軍艦所需的「罐管」「渦輪翼」「水雷的氣蓄器」等，川田順寫道：「對日本海軍來說，住友是最大的製品供給者。」在第一次世界大戰爆發的稍早之前，「住友」爲了讓旗下各工廠的產品易於銷售，在東京新設了一家店舖，川田順被任命擔任第一任店長。

大正三（一九一四）年一月某日，川田順前往海軍省（海軍部）會見「造機部長」藤井光五郎機關少將。在大辦公室的角，用屏風隔開，裏面擺著少將的辦公桌。

川田順寫道：

「少將坐在桌前，一隻手肘抵在桌面，拳頭半握攔住臉頰，意興闌珊，顯得非常的憂鬱，我擔心少將是否生了病。其後，過了沒多久，就爆發了西門子事件，藤井少將等人的名



圖劇院「帝國座」與舊大東亞俱樂部（大阪市東區）

「帝國座」由西洋舞台劇名家川上雪二郎所興建，後因經營不善，由住友買下。住友將帝國座，當作「住友總本店」的附屬使用。改建後，現立成爲住友信託銀行南館。鄰近的大阪俱樂部，是大阪縣界人的聚會場所，已有相當歷史。

字，連日來刊載在報紙上，我才省悟到怪不得當時少將「臉色黯淡」。」

藤井光五郎與「西門子事件」有密切關係。造成問題的路透社電報，全文在一月二十三日的「時事新報」上，被翻譯並刊載出來，在野黨「立憲同志會」的島田三郎、曾經手持有關「西門子事件」的文件，當面指責海軍大臣（海軍部長），其中有一份文件是，「西門子公司」的柏林總公司，寄給東京分公司的一封信，信上的一節寫的是：

「與澤崎海軍將官締結的佣金契約，如今依舊存續，依約支付的狀況下，又與駐在倫敦的藤井海軍將官締結佣金契約，實在罪過（以下略）。」

大正三（一九一四）年九月三日，日本海軍高等軍法會議，作了判決，判決文上指出，藤井光五郎從英國的「維卡斯公司」收受的金額包括了：

一、明治四十三（一九一〇）年十二月二十一日匯票一紙，金額為十二萬五千法郎（等於四萬八千四百四十九日元六十一錢）。



西門子事件的諷刺漫畫

大正三（1914）年爆發出來的日本海軍高級官員貪污事件。德國的軍備公司「西門子公司」，將武器船艦賣給日本海軍，當時，日本海軍高級官員收取了相當數額的佣金。不僅國會內爭相批判，更發展為全民性的倒閣運動，結果造成山本內閣的總辭。

二、明治四十四（一九一一年一月某日，匯票一紙，金額爲十二萬五千法郎（等於四萬八千四百四十九日元六十一錢）。

三、明治四十四（一九一一年四月二十七日，匯票一紙，金額爲四萬八千七百三十日元九十錢。

四、明治四十四（一九一一年七月十日，匯票一紙，金額爲十二萬五千法郎（等於四萬八千四百四十九日元六十一錢）。

五、明治四十四（一九一一年九月二十三日，匯票一紙，金額爲十二萬五千法郎（等於四萬八千四百四十九日元六十一錢）。

六、明治四十五（一九一二年六月某日，匯票一紙，金額爲十二萬五千法郎（等於四萬八千三百五十五日元九十錢）——以上與承購巡洋艦「金剛」有關。

七、明治四十四（一九一一年十二月二十六日，匯票一紙，金額爲兩萬五千八百二十五法郎（等於九千九百七十一日元四錢）——以上與承購巡洋戰艦「比叡」的「渦輪」有關。



圖山本權兵衛（1852～1933）

薩摩藩出身的海軍軍人，政治家。從明治三十一（1898）年的第二次山縣有朋內閣以來，連續擔任三任海相（海軍部長）。大正二（1913）年組織內閣。翌年，因西門子事件與預算不成立而總辭。大正十二（1923）年，組織第二次山本內閣，負責處理關東大地震的善後。

八、明治四十四（一九一一年）九月十五日，匯票一紙，金額爲四千八百九十七日元九十六錢。

九、明治四十五（一九一二）年二月十六日，匯票一紙，金額爲五百英鎊（等於四千八百七十三日元九錢）。

十、大正二（一九一三年）八月二十七日，匯票一紙，金額爲兩千五百英鎊（等於兩萬四千三百零三元八十錢）。

——以上與承購「亞羅」造船廠重油式機關裝置艦有關。

十一、大正元（一九一二）年八月二十七日，匯票一紙，金額爲一千七百五十英鎊（等於一萬七千零九十九日元二十三錢）。——以上與承購「阿羅耳」公司砲塔組台工廠用鋼鐵材料有關。

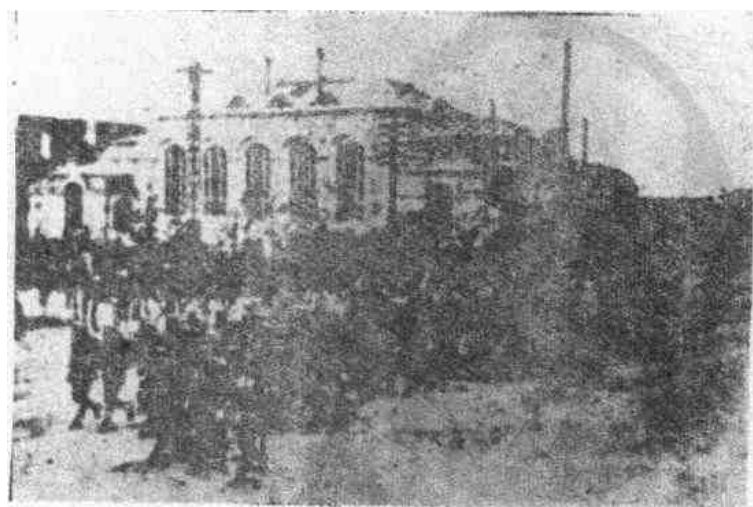
料有關。

十二、明治四十四（一九一一年）五月十三日，匯票一紙，金額爲二百四十八英鎊（等於兩千四百二十三元二十錢）。

錢。

十三、明治四十四（一九一一年）八月十六日，匯票一紙，金額爲一千英鎊（等於九千九百九十七日元九十九錢）。

十四、明治四十五（一九一二）年一月某日，匯票一紙，



圖日軍進入青島（1914）

大正三（1914）年，第一次世界大戰爆發。第一次世界大戰是新興德國與列強國之間，所發生的殖民地分割戰爭。日本於大約一個月後的8月23日，對德宣戰。占領南洋羣島後，於10月31日開始對青島發動總攻擊。僅一星期，德軍投降。

金額爲一百英鎊（等於九百八十七日元）。

十五、大正二（一九一三）年九月二十日，匯票一紙，金額爲兩千八百九十四日元五十錢。——以上與承購「維亞」公司唧筒及其他補助機械類有關。

判決重慶藤井光五郎「有期徒刑四年六個月」，「應追繳金額爲三十六萬八千三百零六日元五錢。」

「西門子事件」發生後，「對日本海軍的最大製品供給者」住友，理所當然地，受到「政府當局以及社會一般人士最深刻的懷疑」。

東京派出了三名精明強悍的檢察官，前往大阪出差，連日檢查「住友銀行」的帳簿以及支票等。但是，結果却發現沒有任何一文錢，其用途是不當的。川田瀨寫道：

「那些檢察官也不得不感歎地表示『拍打榻榻米，毫不起灰塵，指的就是住友』。」

此時，「住友」的家長住友右左衛門，派遣使者前往伊庭貞剛（第一代理事）所隱居的琵琶湖畔石山，致送一封信與

一對屏風。

信上陳述了衷心感謝之詞：「住友之有今日，乃閣下所賜，閣下多年來以道德指導員工，使傳統的優良風範得以持續。」

屏風出自於名家「曾我蕭白」的作品，描繪的圖案是漢朝的名臣蕭何，正在追趕名將韓信。這段故事是，漢高祖見棄韓信，韓信出走，蕭何至感惋惜，月下快馬追趕韓信。

關於這件事，川田順寫道：

「住友家長，在為數眾多的圖案中，特別挑選此一圖案相贈，意義如何呢？知人善任，不論是對國家、對公司，都是最為重要的。伊庭貞剛知人，使得住友聚集了眾多的人才。伊庭貞剛稱得上是住友的蕭何，住友的家長贈送屏風的意思，也許就是在此吧？」

湯川寬吉，為善不欲人知



圖為湯川寬吉

德大寺隆盛是德大寺公純的六男，後成為住友家的養子，改名為住友吉左衛門友純，成為住友家第十五代當家。住友財閥規模愈大，也愈喜歡收集茶道用品及青銅器。收集的古美術品展示於東屋博物館，照片是其中之一的大型水甕。